

Kezelési és szerelési utasítás

HABITAT

23 E
23 SE
típusú gázkészülékek
gépkönyve



FIGYELEM!

(HABITAT 23 SE)

A SZŰKÍTŐGYŰRŰ PONTOS BEHELYEZÉSÉHEZ FIGYELMESEN OLVASSA EL A „SZERELÉSI UTASÍTÁSOK” CÍMŰ FEJEZETBEN A FÜSTGÁZ-ELVEZETŐ RENDSZERRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT.

FONTOS!

A GÁZKÉSZÜLÉK BESZERELÉSÉT CSAK SZAKEMBEREK VÉGEZHETIK!

A BEÜZEMELÉST ÉS A KÉSZÜLÉK GARANCIASZELVÉNYÉNEK ÉRVÉNYESÍTÉSÉT KIZÁRÓLAG A HERMANN MÁRKAKÉPVISELETI SZAKSZERVIZ VÉGEZHETI! BŐVEBB INFORMÁCIÓT A GÁZKÉSZÜLÉK GÉPKÖNYVÉBEN TALÁL. AKTUÁLIS SZERVIZLISTA A CSATOLT MELLÉKLETBEN SZEREPEL.

Bevezetés	2		
Műszaki adatok	3		
Szerelési utasítások	6		
A beszerelést végző szerelőkre vonatkozó biztonsági jogszabályok és előírások	6	Kéménycsatlakozások	
A gázkészülék beszerelésére vonatkozó jogszabályok és előírások	6	Habitat 23 SE (zárt égésterű)	13
A gázkészülék elhelyezése	7	Füstgáz elvezető rendszerek Habitat 23 SE	15
A gázkészülék felfogatása	8	Javítási, szerelési figyelmeztetések	17
Vízrendszer bekötése	9	A Habitat 23E készülék felépítése	18
Rendszer feltöltése	10	A Habitat 23SE készülék felépítése	19
Gáz bekötése	10		
Elektromos csatlakozások előkészítése	11	Felhasználói utasítások	20
Kéménycsatlakozások		Fontos tudnivalók a beüzemelésről	20
Habitat 23 E (természetes huzat)	12	Hasznos tanácsok	20
		Figyelmeztetések	21
		A gázkészülék vezérlése	22
		A gázkészülék begyűjtására, üzemelésére és kikapcsolására vonatkozó utasítások	22
		Üzemelési és figyelmeztető jelzések	23
		Fagyásvédelem	23
		Eseti üzemzavarok	24
		Figyelmeztetés a felhasználók részére	25
		Garancia-feltételek	26



VESZÉLY: E jelet követő figyelmeztetéseket be kell tartani mechanikus (pl. sebhely, zúzódás) és egyéb általános sérülés elkerülése érdekében.



VESZÉLY: E jelet követő figyelmeztetéseket be kell tartani elektromos eredetű (pl. áramütés) sérülés elkerülése érdekében.



VESZÉLY: E jelet követő figyelmeztetéseket be kell tartani hőhatás eredetű (pl. leforrázás) sérülés elkerülése érdekében.



Figyelem: E jelet követő figyelmeztetéseket be kell tartani a készülék, vagy egyéb tárgyak rendellenes működésének és/vagy károsodásának elkerülése érdekében.

BEVEZETÉS

A termékhez kapcsolódó használati utasítások a termék elengedhetetlen részét képezik, így minden gázkészülékhez tartozik egy gépkönyv.



Alaposan olvassa el a gépkönyvet és sajátítsa el a biztonságos beszereléssel, üzemeltetéssel és szervizeléssel kapcsolatos tudnivalókat.

- Őrizze meg a gépkönyvet, mert később szükség lehet rá.
- A beszerelést kizárólag szakember végezheti a gyártó utasításai és a berendezés adott változatára vonatkozó követelmények szerint.
- Szakember az a személy, aki szakosodott műszaki szakértelemmel, bír a háztartási fűtő-, és melegvíz előállító készülékek szakterületén, a 84/1990. (IV. 27.) MT, 26/2000. (VII. 28.) GM, 5/1997. (III. 5.) IKIM rendeletek, törvények előírásai szerint.
- A felhasználó kizárólag azokat a műveleteket végezheti el, amelyek a „FELHASZNÁLÓI UTASÍTÁSOK” című részben találhatóak meg.
- A gyártót nem terheli sem szerződés szerű, sem szerződésen kívüli felelősség rossz beszerelésből, nem megfelelő használatból, illetve a vonatkozó jogszabályok és a gyártói utasítások be nem tartásából származó károkért.

Fontos: ez a gázkészülék atmoszférikus nyomáson forráspont alatti forró víz előállítására szolgál; a fűtőrendszerre és/vagy használati melegvíz-rendszerre a saját műszaki jellemzői és teljesítménye alapján kell rákötni.

- A csomagolóanyagok (kartonpapír, szögek, műanyag zsákok, stb.) gyermekektől távol tartandók, mert potenciális veszélyt rejtnek magukban.
- A készülék tisztítása, karbantartása, vagy javítása előtt mindig áramtalanítsa a fűtőrendszert és/vagy a gázkészülék elektromos leválasztását biztosító egyéb berendezést.
- Ha a berendezés meghibásodik és/vagy rosszul üzemel, azonnal áramtalanítsa a berendezést, és ne próbálja saját maga megjavítani.

A gázkészülék beüzemelését, szervizelését, javítását, ellenőrzését és karbantartását kizárólag a Török Fűtéstechnika Kft. által meghatalmazott és kiképzett szakszerviz végezheti el, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. A fentieket szigorúan tartsa be, a készülék biztonságos működését semmiképpen ne kockáztassa.

- Ha a készüléket minden kétséget kizáróan le kell választani a hálózatról, akkor minden potenciális veszélyt hordozó készülékrészt hatástalanítani kell.
- Ha eladja a berendezést vagy elköltözik és leszerelik a gázkészüléket, akkor mindenképpen ellenőrizze, hogy a gépkönyvet a gázkészülék közelében könnyen hozzáférhető helyen hagyta-e a készülék új tulajdonosa / beszerelője számára.
- A berendezést csak a megadott célra szabad használni. Minden egyéb felhasználás veszélyes és nem rendeltetés szerű felhasználásnak minősül.
- A berendezés nem rendeltetés szerű használata szigorúan tilos.

A készüléket kizárólag falra szabad szerelni.

MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok	m. e.	HABITAT 23E		HABITAT 23SE	
CE megfelelés	n°	0694 BO 4164		0694 BO 4164	
Osztály		II2HS3B/P		II2HS3B/P	
Típus		B11/BS		B22-C12-C32- C42-C52-C62-	
Tüzelőanyag		G20	G30/G31	G20	G30/G31

Max. hőterhelés (Hi)	kW	25,6	25,6	25,6	25,6
Min. hőterhelés (Hi)	kW	10,0	10,0	10,0	10,0
Max. fűtőteljesítmény (Hi)	kW	23,0	23,0	23,7	23,7
Min. fűtőteljesítmény (Hi)	kW	8,6	8,6	8,6	8,6
NOx osztály		2	1	2	1
Súlyozott NOx	mg/kWh	189	228	167	201
CO teljes terhelésnél	ppm	28	76	40	100
CO2 teljes terhelésnél	%	4,6	5,4	7,4	8,8

HATÁSFOK

Hatásfok maximális terhelésen	%	90,4	93,4
Hatásfok 30%-os terhelésnél	%	88,7	90,1

FŰTÉS

Fűtővíz hőmérséklet	°C	30-80 ±3	30-80 ±3
Tágulási tartály térfogata	l	6	6
Tágulási tartályban levő nyomás szállításkor	bar	1	1
Max. üzemi nyomás	bar	3	3
Max. rendszerhőmérséklet	°C	80	80

HASZNÁLATI MELEGVÍZ (HMV)

Folyamatos vízelvétel ΔT=25°C	l/min	13,2	13,6
Min. vízelvétel	l/min	2,5	2,5
Max. HMV nyomás	bar	6	6
Min. HMV nyomás	bar	0,5	0,5
Hőmérsékleti tartomány	°C	30-55 ±3	30-55 ±3

ELEKTROMOS JELLEMZŐK

Feszültség / frekvencia	volt/Hz	230/50	230/50
Áramfelvétel (VAP = nagy teljesítményű ventilátorral)	W	100	150 (160 VAP)
Védelmi kategória		IP X4D	IP X4D

MÉRETEK

Szélesség – magasság - mélység	mm	400x700x300	
Tömeg	kg	25	30

CSATLAKOZÁSOK (S=kimenet)

Fűtőkör nyomó / visszatérő ág	Inch	3/4"	3/4"
Használati melegvíz bevezetés / kivezetés	Inch	1/2"	1/2"
Gázcsatlakozás a készüléken	Inch	3/4"	3/4"
Gázcsatlakozás a bekötő készlet gázcsapjához	Inch	1/2"	1/2"
Füstgáz kivezetőnyílás (D)	mm	130	
Koaxiális légbevezetés / füstgázvezetés (D)	mm		100/60
Koaxiális rendszer hossza (vízszintes) min/max	m		1-4
Koaxiális rendszer hossza (függőleges) min/max	m		1-5
Szétválasztott füstgázvezetés / légbevezetés (D)	mm		80
Szétválasztott rendszer hossza min/max	m		2-30 (max S=20)

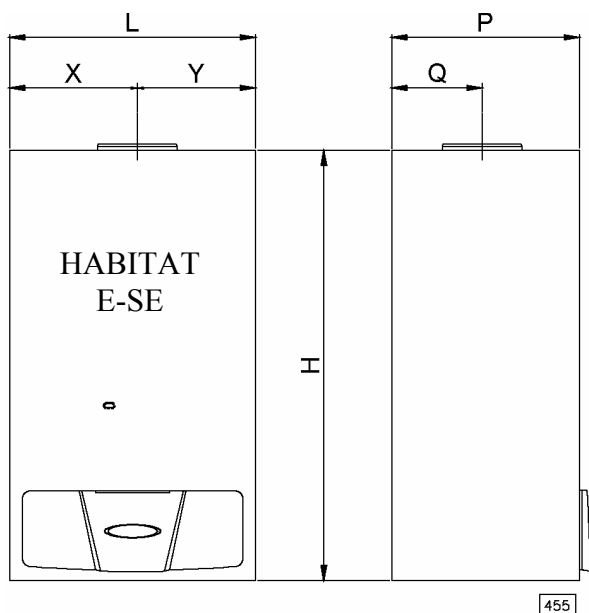
GÁZ TÁPNYOMÁS

Gáz típusa		G20	G30/G31	G20	G30/G31
Gáz névleges nyomása	mbar	25	29/37	25	29/37
Gázegő fűvóka átmérője	1/100mm	125	77/77	125	77/77

GÁZFOGYASZTÁS

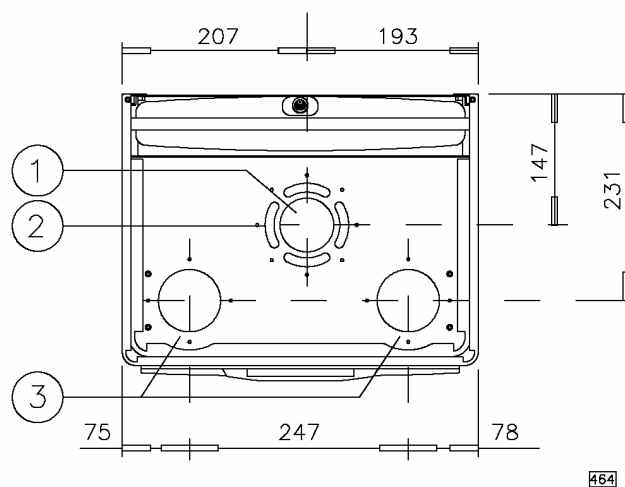
Qmax	m3/h	2,71		2,71	
	kg/h		2,02/ 1,98		2,02/ 1,98
Qmin	m3/h	1,06		1,06	
	kg/h		0,79/ 0,77		0,79/ 0,77

MÉRETEK



455

Füstgáz csatlakozások Csak a Habitat 23 SE típusnál

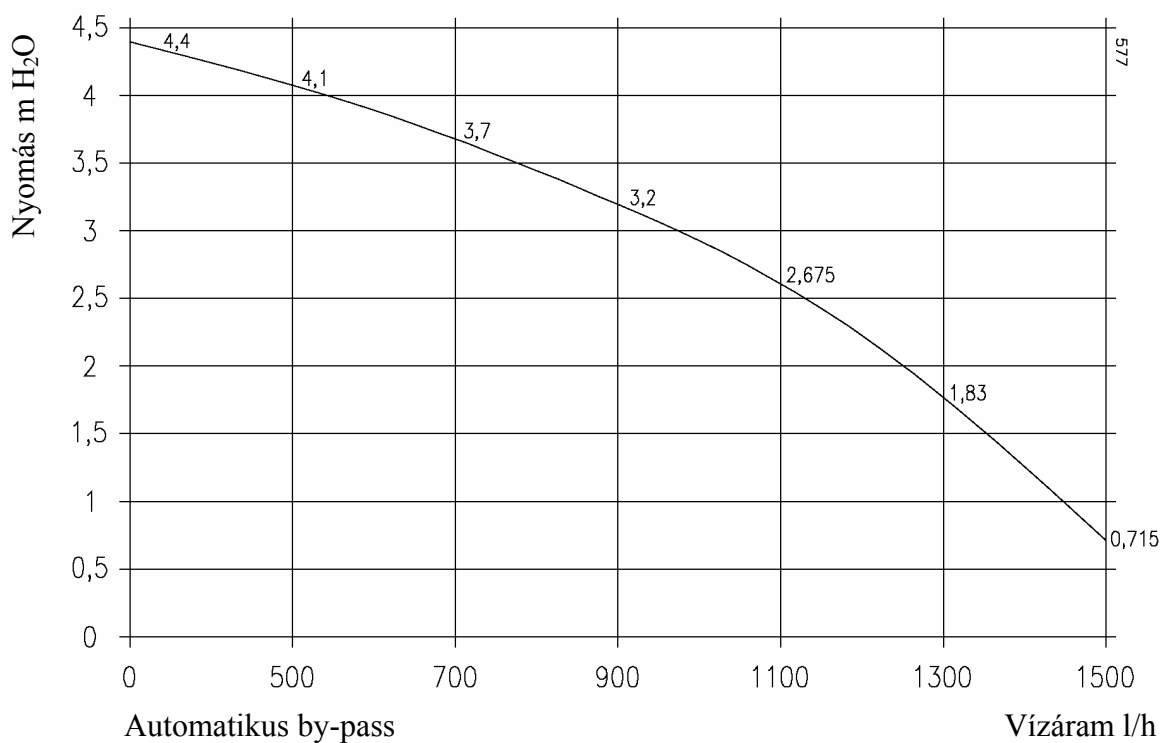


464

Típus	L mm	H mm	P mm	X mm	Y mm	Q mm
Habitat 23 E	400	700	300	207	193	180
Habitat 23 SE	400	700	300	207	193	147

1	Füstgáz kivezetés
2	Légbevezetés koaxiális rendszerhez
3	Légbevezetés szétválasztott rendszerhez

IGÉNYBE VEHETŐ SZIVATTYÚKAPACITÁS

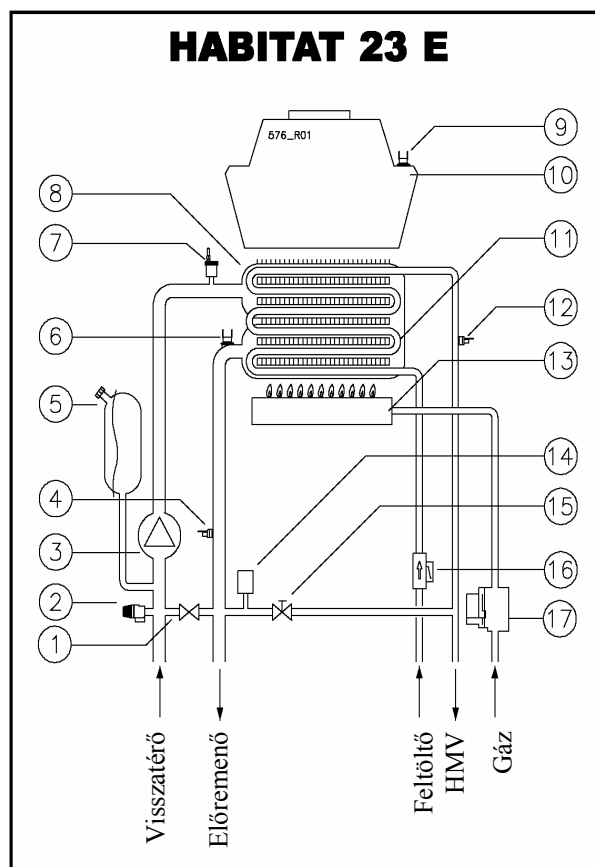


ELVI MŰKÖDÉSI VÁZLAT

FIGYELMEZTETÉS: Ez a rajz kizárólag tájékoztató jellegű. A gázkészülék vízbekötéséhez használjon szerelősablont vagy kövesse a „Szerelési utasítások” című részben található ábrát.

HABITAT 23 E

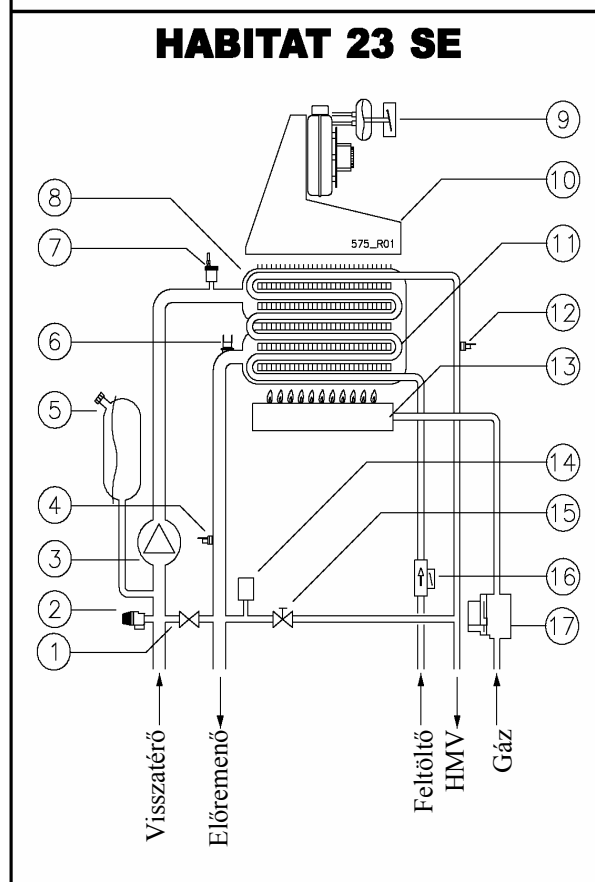
1. By-pass szelep
2. Fűtőrendszer biztonsági szelepe, 3 bar
3. Szivattyú
4. Fűtési hőérzékelő
5. Tágulási tartály
6. Biztonsági termosztát
7. Automatalégtelenítő
8. Bitermikus hőcserélő (fűtési)
9. Füstgáz termosztát
10. Füstgáz deflektor
11. Bitermikus hőcserélő (HMV)
12. Használati melegvíz hőérzékelő
13. Gázégő
14. Vízhiány nyomáskapcsoló
15. Feltöltő szelep
16. HMV áramlásérzékelő
17. Gázszelep



HABITAT 23 SE

HABITAT 23 SE

1. By-pass szelep
2. Fűtőrendszer biztonsági szelepe, 3 bar
3. Szivattyú
4. Fűtési hőérzékelő
5. Tágulási tartály
6. Biztonsági termosztát
7. Automatalégtelenítő
8. Bitermikus hőcserélő (fűtési)
9. Füstgáz nyomáskapcsoló
10. Füstgáz gyűjtőkamra
11. Bitermikus hőcserélő (HMV)
12. Használati melegvíz hőérzékelő
13. Gázégő
14. Vízhiány nyomáskapcsoló
15. Feltöltő szelep
16. HMV áramlásérzékelő
17. Gázszelep



SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

A beszerelését végző szerelőkre vonatkozó biztonsági jogszabályok és előírások:

- A kivitelező feleljen meg a 84/1990. (IV. 27.) MT rendeletben előírt követelményeknek.
- A Gazdasági Minisztérium Engedélyezési és Közigazgatási Hivatalánál nyilvántartásban kell szerepelnie a gázszerelőnek, a 26/2000. (VII. 28.) GM rendelet szerint.
- A szerelő képzettségére vonatkozó előírásokat az 5/1997. (III. 5.) IKIM rendelet tartalmazza.
- A gázkészülék üzembe helyezésére és garancia időn belüli javítására a gyártó, vagy a felhatalmazott szakszervize jogosult.
- A gyártó a jótállási idő alatt a szerződő szakszerviz részére előírhat más elektromos végzettséget is, például műszerész.
- Gázfogyasztó berendezések javítására vonatkozó tevékenységet a 11/1982. (VIII. 18.) IPM sz. rendelet értelmében az állami Energetikai és Energia-biztonságtechnikai Felügyelet állásfoglalása szabályozza.



Mindig körültekintéssel dolgozzon, ha a gázkészüléket beszereli, vagy karbantartási munkát végez rajta, mert pl. a fém alkatrészek súlyos sérülést (pl. vágás, horzsolás) okozhatnak. A fenti műveletek során viseljen védőkesztyűt.

A gázkészülék beszerelésére vonatkozó jogszabályok és előírások:

A Gázszolgáltatásról szóló feladatokat az 1994 évi XLI. törvény, az 1997. évi XX.-törvény a 3/1995(I.20.) korm. számú, az 1/1977(IV.6.) NIM, és 11/1982(VIII.18.) IpM számú rendeletek és a két utóbbi rendelet 2. számú mellékleteként kiadott "GOMBSZ" tartalmazza.

A Gáz- és Olajipari Műszaki Biztonsági Szabályzatban (GOMBSZ) és részben az MSZ 7041-ben meghatározott fogalmak jogszabályi meghatározásai szerint.

Az égéstermék elvezetés szabályait a GOMBSZ, az OTÉK és a szabványok tartalmazzák. 46/1997.(XII.29.) KTM rendelet az építési engedélyezési eljárásról. A „C” típusú égéstermék elvezetés a tanúsítás szerint, e gépkönyvben leírtak alapján történik.

A kötelező Kéményseprő Ipari közszolgáltatásról a belügyminiszter 27/1996. (X.30.) BM rendelete rendelkezik. A szükséges ipari alkalmassági jegyzőkönyvet a helyi képviselő adja ki.

A 35/1996 (XII.29.) sz. BM. rendelet Országos Tűzvédelmi Szabályzat (OTSZ) kiadásáról.

Az elektromossággal kapcsolatos szabályokat az MSZ IEC529, MSZ172, MSZ1600 szabványok írják elő.

A szükséges érintésvédelmi nyilatkozatot az illetékes villanyszerelő szakember állítja ki.

A gázszolgáltatóval történő szerződéskötés alapján a közműfejlesztési hozzájárulás befizetését csekkel kell igazolni.

Elkészült szerelés műszaki felülvizsgálata:

A gázszolgáltató a készre szerelt gázberendezéseket előzetes bejelentés után felülvizsgálja. Ennek során ellenőrzi a terveknek megfelelő kivitel, az összes vonatkozó előírás betartását, tömörségi és működőképességi vizsgálatot tart. A gázszolgáltató elkérheti a beépített anyagok, szerelvények, készülékek megfelelőségi tanúsítványait is.

A fogyasztói gázberendezés gáz alá helyezése:

A műszaki felülvizsgálat, a nyomáscsökkentő és a gázmérő felszerelése után a gázszolgáltató helyezheti gáz alá a fogyasztói gázberendezést.

A gázkészülék üzembe helyezését, szervizelését, javítását, ellenőrzését és karbantartását kizárólag a Török Fűtéstechnika Kft. Hermann cég által meghatalmazott szakszervizek kiképzett szakemberei végezhetik, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával.

Ezen feltételek megszegése a készülék biztonságának megbontását, valamint garanciájának megszűnését jelenti.

A fenti törvények és előírások alapján a szolgáltatások (beüzemelés, javítás, karbantartás, kiszállítás) költségvonzatát a fogyasztónak kell viselni.

Meghatalmazott **Hermann központi márkaszerviz: Ökotech Kft.**

8200 Veszprém Almádi u. 19. Tel: 06-88/405-057, Fax: 06-88/581-410

Országos márkaszervizek: a külön csatolt mellékletben (jótállási füzet), a mindig aktuális címlistában szerepelnek.

A gázkészülék elhelyezése

35 kW (kb. 30000 kcal/h) alatti fűtőteljesítmény esetén a kazánhelyiségre külön előírás nincs, ekkor a gázkészülékek biztonságos üzemeltetésére vonatkozó szabályokat kell szigorúan betartani.

Két ugyanazon célt szolgáló, egy helyiségben lévő, vagy két, egymással közvetlen kapcsolatban lévő helyiségben lévő gázkészülék, lévén, hogy együttes hőterhelésük meghaladja a 35kW-ot, hőközpontnak tekintendő, ezért más rendelet hatálya alá esik. Több ugyanazon helyiségben lévő, de különböző célt (pl. sütés és fűtés) szolgáló készülék hőterhelését nem kell összeadni.

HELYISÉG SZELLŐZTETÉSE (SUPERMASTER 23/28 E típus, természetes szellőzés)



Ha nyílt égésterű gázkészüléket szerel be, akkor a helyiség állandó szellőztetése elengedhetetlen és kötelező. A szellőztetést a hatályos előírások szerint kell méretezni és elkészíteni. A GOMBSZ, az OTÉK irányelvei a szabványok és a rendeleteknek megfelelően.

BESZERELÉS OLYAN HELYISÉGBE, AHOL A HŐMÉRSÉKLET A 0°C-OT IS ELÉRHETI

A gázkészülék beltéri felszerelése engedélyezett, a levegőben levő anyagok ellen megfelelő burkolattal kell ellátni.

A fagyásgátló rendszerének köszönhetően a belső alkatrészek soha nem hűlhetnek 5°C alá. A rendszer akkor kapcsol be, ha a gázkészüléket az elektromos és gázhálózatra rákötötték.

Ha a gázkészüléket olyan helyiségben szereljük fel, ahol a hőmérséklet 0°C alá süllyedhet, gondoskodni kell a fagyvédelemről. A fűtési rendszer csak a Hermann által bevizsgált fagyálló folyadékkal tölthető fel, melyet a képviselőtől beszerezhet. Bővebben lásd a „Rendszer feltöltése” című fejezetet.

A gázkészülék felfogatása








A készülék felszerelése a következő módon történik: vagy szerelősablonnal (lásd az ábrát), fix gyári bekötőszetthez (opcionális), falból történő vízszintes tengelyű csőkiállásokra, vagy a sablonon feltüntetett méretek alapján. Gégecsöves, vagy egyéb megfelelő keresztmetszetű csatlakozásokra.

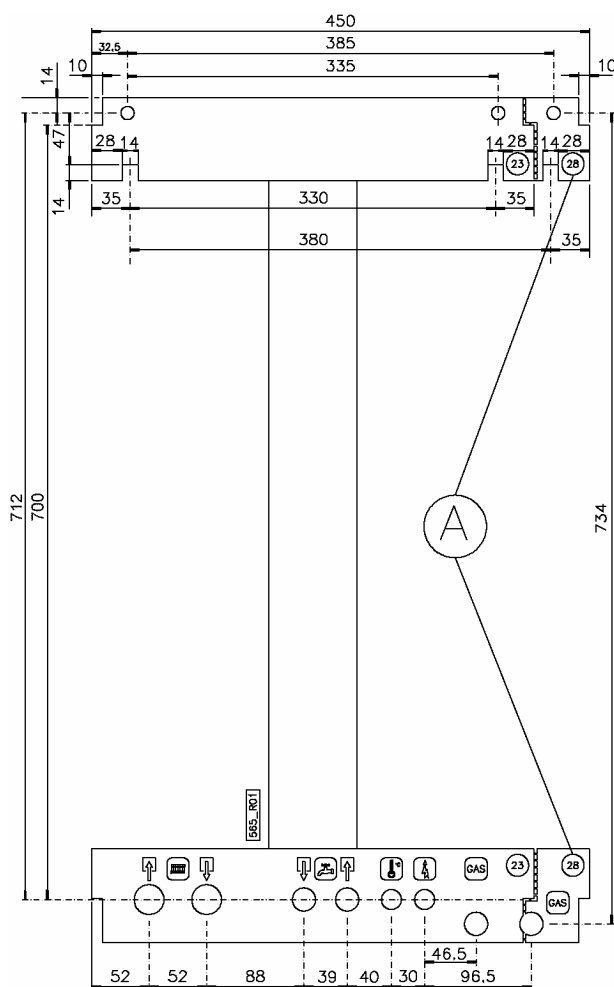
Megjegyzés: A szerelősablon használatánál az „A” perforációval elválasztott szalagokat ne vegyük figyelembe.

- Mérje fel a gázkészülék méretét és a szereléshez / karbantartásához szükséges ráhagyásokat, többlet helyigényt. Helyigény: min 100mm a baloldalon, min 100mm a jobboldalon és min 300mm a berendezés alsó részén.
- Ha a felszerelés tiplivel történik (szegecsavar anyával): a fali furatokat igazítsa be, illetve rajzolja elő az ábra alapján.
Ha a felszerelés nyitott kampókkal történik: a kampó helyzetét igazítsa be, illetve rajzolja elő az ábra alapján.
- A szerelősablonnal vagy az ábrán megadott méretek betartásával rajzolja fel, rögzítse az elektromos csatlakozásokat és a fűtőkör nyomó és visszatérő vezetékeit, hidegvíz, melegvíz és a gáz csatlakozási pontjait, vízszintes, falból történő kiállások esetén bekötőszettre.
- Akassza a készüléket az elhelyezett tartókra, majd rögzítse.
- Vegye le a műanyag védősapkákat a készülék csatlakozó nyílásairól, mielőtt ráköti a készüléket a csőrendszerre.

Megjegyzés: a készülék felszerelését megkönnyíti, ha a berendezés alján levő rácsot a négy csavar kicsavarozásával leszereli.

- A be- és kimeneti bekötési pontokat illetően (zárt égésterű típusok), olvassa el a „Füstgáz kivezető rendszerek” című fejezetet, ahol a méretek a gázkészülék felső éléhez vannak viszonyítva. (Lásd még „Méretek” fejezet 5. oldal)

-  Gáz 1/2" (bekötő készlettel)
-  HMV kimenet 1/2"
-  Hideg víz bemenet 1/2"
-  Fűtőkör visszatérő ág 3/4"
-  Fűtőkör nyomó ág 3/4"
-  Elektromos betáp kiállítás
-  Szobatermoszát kiállítás



Vízrendszer bekötése

HASZNOS TANÁCSOK A VÍZ-, ÉS FŰTÉSI RENDSZEREKBE KELETKEZŐ REZGÉS ÉS KAVITÁCIÓS ZAJ ELKERÜLÉSÉRE

- Ne használjon kis átmérőjű csöveket.
- Ne használjon kis sugarú csőíveket, és ne szűkítse le a fontos szakaszokat.
- Javasoljuk levegőleválasztó beépítését.
- Javasoljuk, hogy forró vízzel öblítse át a rendszert, öblítse ki a csövekből és a radiátorokból a szennyeződések (különösen az olajokat és zsírokat), amelyek károsíthatják a szivattyút.
- Ha nem oldható meg, a dugulások elkerülése érdekében építsünk be iszapleválasztót.
- Csőhálózat szerelésénél válasszon nem fémes vezetőkeket. Használjon szigeteléseket, kompenzátorokat.

SZIVATTYÚ SEBESSÉGE

A szivattyún van egy többállású kapcsoló, amellyel csökkenthető a szivattyú sebessége, egyúttal a túlságosan kicsi fűtési rendszerekben a túl gyors keringésből származó zaj is.

HASZNÁLATI MELEGVÍZ BETÁPLÁLÁS

A belépő hideg víz tápnyomása 1,5 – 6,0bar között legyen.



Figyelem: Nagyobb nyomás esetére nyomáscsökkentőt kell beépíteni a készülék elé.

A hőcserélő tisztítási gyakorisága a víz keménységétől függ. Ezen felül a vízben maradó szilárd üledék, illetve szennyeződés (pl. új rendszereknél) veszélyeztetheti a gázkészülék megfelelő működését.



Figyelem: A víz minőségétől függően 14nk° felett vízkezelő berendezést kell beépíteni. Megfelelő típusok: „Cillit-immuno”, vagy állandó,- ill. elektromágnesek, melynek alkalmazhatóságát írásban kérje az importőrtől, típustól függően.

A vízkezelő beépítésének hiánya esetén, a víz keménységére visszavezethető károsodásokra felelőséget nem vállal a gyártó.



Figyelem: Vízközmű hálózatra történő csatlakozás esetén vízsűrő beépítése minden esetben szükséges. Az erre visszavezethető károsodásokra felelőséget nem vállal a gyártó.

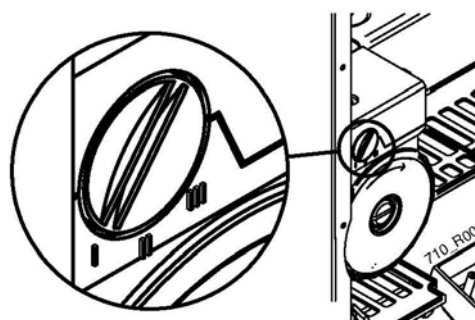
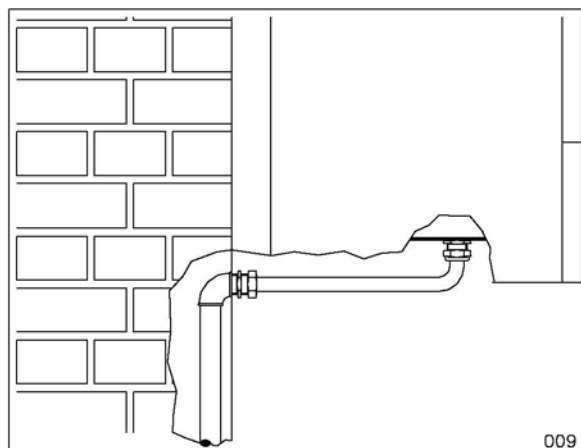
FŰTŐRENDSZER

- Ellenőrizze, hogy a nyomáscsökkentő szelep után mért víznyomás nem haladja-e meg a készülék műszaki adatlapján megadott maximális értéket.
- Figyelembe véve, hogy a készülék működése alatt a fűtőrendszerben levő víz nyomása megnő, ellenőrizze, hogy a maximális értéke nem haladja-e meg a készülék műszaki adatlapján megadott maximális értéket (1-1,5bar).
- Kösse be a készülék biztonsági szelep kivezetését egy leeresztő csatornába. Ha a biztonsági szelep nincsen rákötve a lefolyó hálózatra, és a szelepek nyitnak, a helyiséget eláraszthatja a víz. A Hermann nem vállal felelőséget ilyen helyzetekből fakadó károkért.



Ellenőrizze, hogy a víz és a fűtőrendszer csővezetékei nem szolgálnak-e földelésként az elektromos rendszerben, mert erre a célra teljes mértékben alkalmatlanok!

BEKÖTÉSI PÉLDA



Rendszer feltöltése

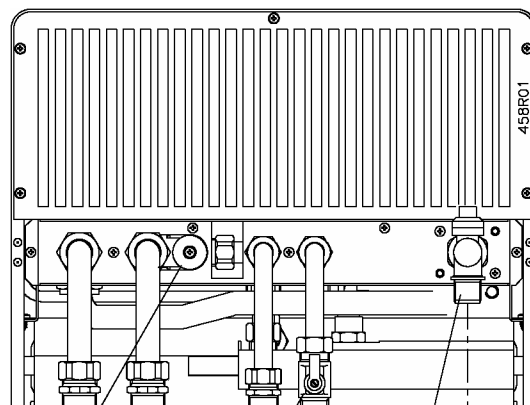
Ha az összes csatlakozás be van kötve, a beszerelés folyamatában a következő lépés a rendszer feltöltése, amelyet óvatosan, az alábbiak, betartásával kell végrehajtani:

- Nyissa ki a radiátorok légtelenítő szelepeit.
- Fokozatosan nyissa meg a fűtőkör feltöltő csapját, töltsd fel a rendszert és ellenőrizze az automatikus légtelenítő szelepek, csapok megfelelő működését.
- Zárja el a radiátorok légtelenítő csapjait, amint a víz elkezd folyni.
- Ellenőrizze, hogy a nyomásmérő legalább 1,5bar nyomásértéket mutasson, majd zárja el a vízellátó tápszelepet és légtelenítsen minden egyes radiátort.



Figyelem: Ha a készüléket olyan helyiségbe szerelte fel, ahol a hőmérséklet 0°C-ot is elérheti, akkor célszerű a rendszert fagyásgátlóval feltölteni.

KÉSZÜLÉK ALULNÉZETE gyári bekötőszettel



Fűtőkör utántöltő szelep HMV csap Gázcsap

Gáz bekötése

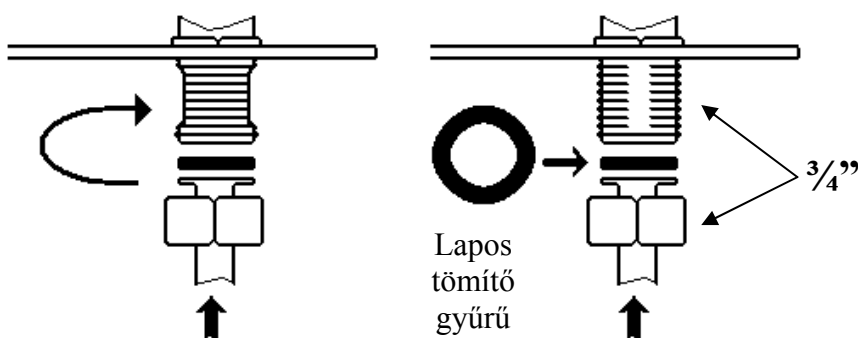
A gázkészülék bekötését szakképzett szerelő végezheti a 84/1990. (IV. 27.) MT rendeletben előírtak és az 5/1997. (III. 5.) IKIM rendelet alapján, mert esetleges nem megfelelő beszerelés sérülést okozhat emberekben, állatokban, tárgyokban, amelyért a gyártó felelősséget nem vállal. (26/2000. (VII.28.) GM rendelet előírja a gázszerelők nyilvántartását, és fényképes igazolványt.)

Ellenőrizze a következőket:

- A gázcső-rendszert tisztítsa át, fúvassa ki a gázszelep előtti szakaszokat. A rendszerben ne maradjon szennyeződés, és egyéb gázelegy, amely veszélyeztetheti a gázkészülék megfelelő működését. Tisztítás és átfúvatás nem történhet a gázkészüléken keresztül!
- A gázvezeték feleljen meg a hatályos jogszabályoknak (MSZ EN 10204 szabvány és a 22/1998. (IV. 17.) IKIM és a 3/1999. (II. 5.) GM rendelet szerint).
- A gázvezeték és csatlakozásainak tömítettségét, gáztömörségét kívül belül.
- A tápvezeték átmérője a készülék vezetékével megegyező vagy annál nagyobb legyen.
- A gáz minősége olyan legyen, amilyenre a gázkészülék be van állítva; ellenkező esetben a gáz átállításához hívja a (Hermann Szervizközpont szerelőjét).
- Elzáró szelepet be kell építeni a gázkészülék elé.

Nyissa meg a műszer szelepet és öblítse ki a rendszer csöveiben (az összes berendezésben) maradt levegőt.

Gázszelep csatlakozása csak az előírt tömítőgyűrű alkalmazásával történhet





Kötelező egy megfelelő méretű és anyagú lapos, hézagmentes tömítés behelyezése a készülék gázcsonkjának a hálózati csomakkal való összekötésekor. A csomak tömítésére nem megfelelő a kender, kóc, teflonszalag és hasonlók használata.



Figyelem: Ha cseppfolyósított gázt használ (PB), akkor a gázkészülék elé nyomáscsökkentő reduktort kell beszerezni (50mbar).

A gázkészülék bekötő-szettje tartalmaz egyedi gázcsatlakozást is (opciós tartozék).

Elektromos csatlakozások előkészítése

HABITAT E/SE



Figyelem: a készülék betáp és a szobatermosztát, illetve a távvezérlő csatlakozó vezetékeit kizárólag a beüzemelő Hermann szakszerviz szakembere csatlakoztathatja a gázkészülékhez.



Figyelem: a szobatermosztát vezetékeiben alacsony feszültség van. Semmilyen körülmények között sem szabad, feszültséget adni a fehér, külső vezérlő vezeték egyik kivezetésére sem.

Elektromos szakember feladata (villanyszerelő):

- 230V-os betáp vezetékcsatorna kiépítése a leválasztó kapcsolóig, melyet a kazán mellett kell elhelyezni, majd a kiállásig (lásd „Méretek” 5. és „Gázkészülék felfogatása” 10. oldal).
- Szobatermosztát vezetékeinek kiépítése (külön csőben) a gázkészülék mögötti csatlakozó helyhez. A vezeték hossza toldás nélkül alkalmas legyen a gázkészülékbe történő bekötéshez.
- Külső érzékelő vezetékeinek kiépítése (külön csőben) gázkészülék mögötti csatlakozó helyhez (opciós lehetőség).

A tápkábelt 230V / 50Hz-es hálózatra kell csatlakoztatni, figyelembe véve az L-N (L=feszültség alatti /N=nulla) polaritást és a földcsatlakozást.

- 6A-os kismegszakító elhelyezése, bekötése.
- A kétpólusú leválasztó kapcsoló elhelyezése, bekötése.
- EPH kiépítése, jegyzőkönyv.



A gázkészülék túláram védelmét önálló 6A-os kismegszakító biztosítsa. (Mást nem biztosíthat). A kétpólusú leválasztó kapcsolóban pólusonként legalább 3mm távolság legyen. A berendezés áramellátásához elosztót, hosszabbítót és dugalj használni tilos.

Ha a tápkábelt ki kell cserélni, akkor a következő vezetékek közül válasszon: MT kábel (3x0,75). A földbekötést a CEI hatályos előírásai szerint kell bekötni. (MSZ172,MSZ IEC529)



A berendezés elektromos biztonsága csak akkor garantálható, ha a hatályban levő biztonsági előírások figyelembevételével megfelelően rá van kötve egy hatékony földelő rendszerre.

Szakemberrel nézesse meg, hogy az elektromos rendszer megfelel-e a gázkészülék által leadható, adatlapján olvasható maximális teljesítménynek, különös tekintettel a kábel keresztmetszeteire (MSZ1600).

Megjegyzés: A Hermann cég nem vállal semmilyen felelősséget személyekben, állatokban vagy tárgyokban keletkezett kárért, amely a gázkészülék nem megfelelő földeléséből és a vonatkozó szabályok be nem tartásából ered.

Kéménycsatlakozások

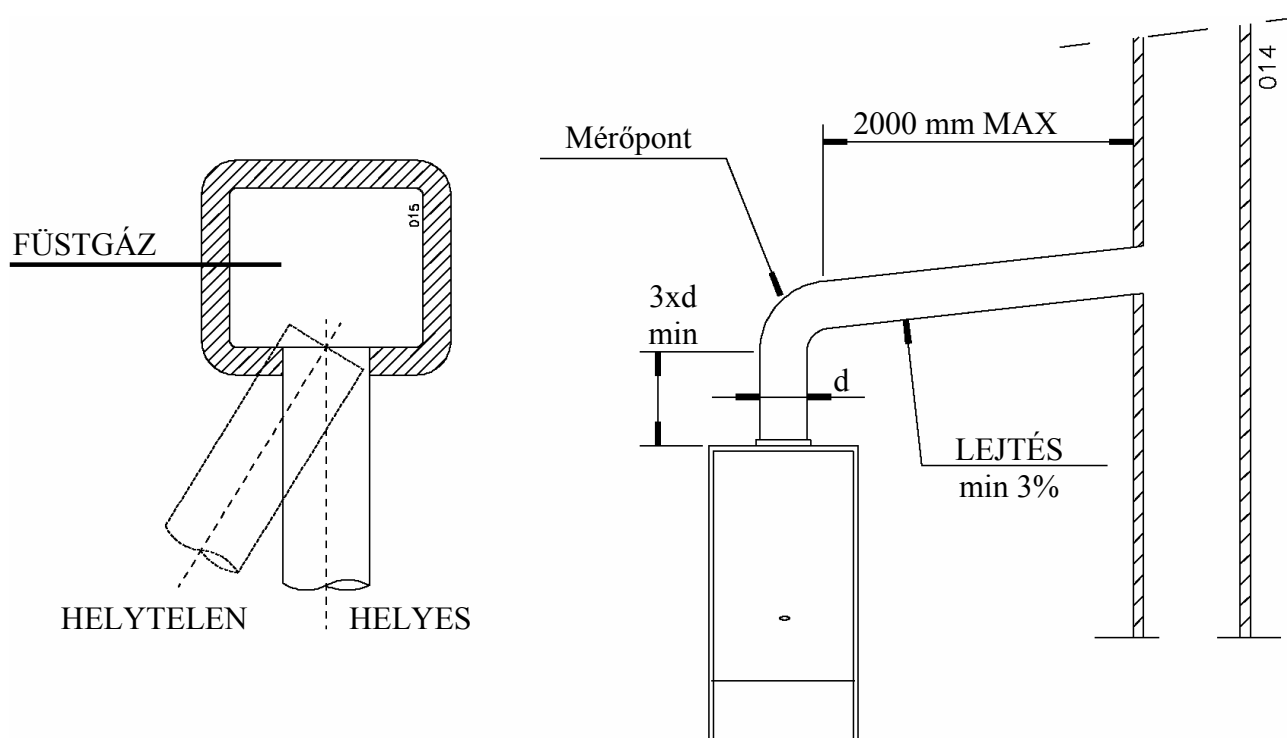
Habitat 23 E (természetes szellőzésű)

Tartsuk be pontosan az MSZ 04-82, MSZ 7044, a GOMBSZ és az OTÉK égéstermék elvezetésével kapcsolatos szabványokat és előírásokat.

A készüléket egy határos és független kéménybe kell kötni, melynek átmérőjét méretezni kell.

Szigorúan tilos az elvezetőcső átmérőjének csökkentése, vagy szabályzók (csappantyúk) használata.

Ellenőriztesse évente, hogy a kémény huzata megfelelő-e.



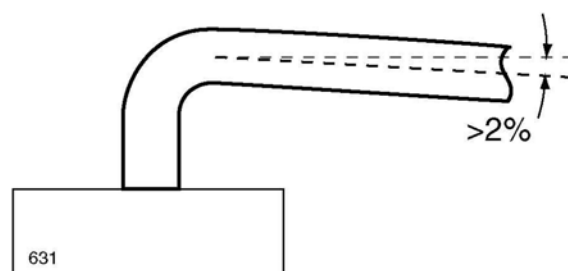
Kéménycsatlakozások

Habitat 23 SE (kényszerszellőzésű)

FÜSTGÁZELVEZETŐ - LÉGBEVEZETŐ RENDSZEREK SZERELÉSE

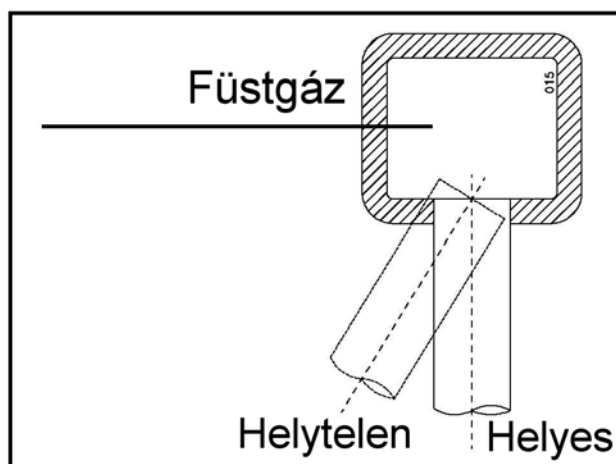
A bejövő levegő és a füstgáz kivezetésének beszerelésekor ellenőrizze, hogy a **gázkészüléktől kifelé 2%-os esésű lejtő** vezet-e (lásd az ábrát). Ez elengedhetetlen a gázkészülék megfelelő működése és megbízhatósága szempontjából. A bejövő

levegő és a füstgáz kivezetésének végpontjaira megfelelő védő kiegészítőket kell felszerelni, nehogy a környezetből a gázkészülékre káros anyagok bejuthassanak a rendszerbe.



Füstgáz elvezetésekor keletkező kondenzátumokra alkalmazzon leválasztó idomot.
A friss levegő bevezetését lássuk el hőszigeteléssel a harmatkiválás miatt.

16/2001. (GFK. 15) GM Közlemény a mesterséges égéstermék-elvezetésű C-típus gáztüzelésű központi fűtőkészülékek megfelelőségének tanúsításával kapcsolatban.



A Gazdasági Minisztérium felhívja az érdekelt gyártók, forgalmazók, importálók és a mesterséges égéstermék-elvezetésű gáztüzelésű központi fűtőkészülékek üzembe helyezését és üzemeltetését ellenőrző szervezetek figyelmét, hogy e készülékek megfelelőségének tanúsítására kizárólag a 90/396/EGK közösségi irányelvet harmonizáló az egyes gázfogyasztó készülékek kialakításáról és megfelelőségének tanúsításáról szóló 22/1998. (IV. 17.) IKIM rendeletben foglaltak vonatkoznak. A mesterséges égéstermék-elvezetésű 70kW hőterhelésnél kisebb készülékek műszaki megoldásai közül az MSZ EN 483/2000 szabvány 1. pontjával összefüggésben. A készülék részeként tanúsított csőszakaszokon átalakítást végezni, nyílásokat képezni a forgalomba hozatalt követően TILOS! A mesterséges égéstermék elvezetésű gázkészülékek alkalmazásával kapcsolatban korábban kiadott 9084/1992. (IKK.10) IKM közleményben foglaltak alkalmazását a mesterséges égéstermék-elvezetésű C-típusú gáztüzelésű központi fűtőkészülékek esetében a jelen közlemény érvényteleníti.

Fali kivezetéseknél vegye figyelembe az alábbi ábrán és táblázatban látható adatokat:

Zárt égésterű gázkészülék levegőrendszerének végpontjainak helyzete a fűtőteljesítmény függvényében.

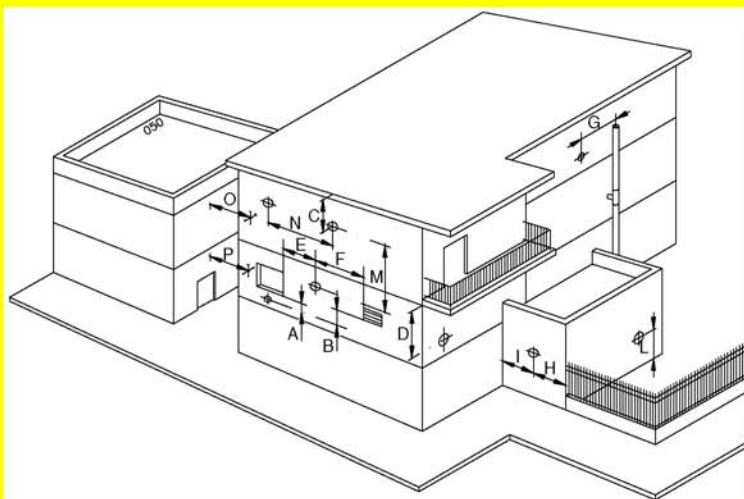
Végpont elhelyezése	Távok	Berendezések		
		4*–7kW mm min	7–16kW mm min	16–35kW mm min
Ablak alatt	A	300	500	600
Szellőzőnyílás alatt	B	300	500	600
Ereszcsatorna alatt	C	300	300	300
Erkély alatt**	D	300	300	300
Szomszédos ablaktól	E	400	400	400
Szomszédos szellőzőcsatornától	F	600	600	600
Függőleges vagy vízszintes ürítő csövektől***	G	300	300	300
Épület sarkától	H	300	300	300
Épület beszögellésétől	I	300	300	300
Talajtól vagy másik szint padlójától	L	400♦	1500♦	2500
Két végpont között függőlegesen	M	500	1000	1500
Két végpont között vízszintesen	N	500	800	1000
Másik felülettel szemben levő felülettől, amelyen 3 méter távolságon belül nincsen nyílás vagy végpont	O	1500	1800	2000
Mint fentebb, csak 3 méter távolságon belül van nyílás vagy végpont	P	2500	2800	3000

*4kW-nál kisebb fűtőteljesítményű berendezéseknél a végpont elhelyezését nem korlátozza semmi, kivéve az O és P pontokat.

**Közlekedésre használt erkély alatt a kivezetéseket úgy kell elhelyezni, hogy a levegőrendszer teljes hossza ne haladja meg a 2000mm-t a kivezetési ponttól az erkély külső kerületvonalán levő kivezetésig (beleértve a védőkoriát magasságát is)

***A végpont elhelyezésénél legalább 500mm távolságot kell hagyni, ha gyúlékony anyagok közelébe ér (pl. műanyag ereszek, csapadékelvezetők, fa kiszögellések, stb.), hacsak nem alkalmaz más, megfelelő védekezési módot.

♦ A kivezetési végpontokat úgy kell megtervezni, hogy a füstgáz áramlása lehetőség szerint emelkedő legyen, és a rendszert a hőhatásoktól védeni kell.



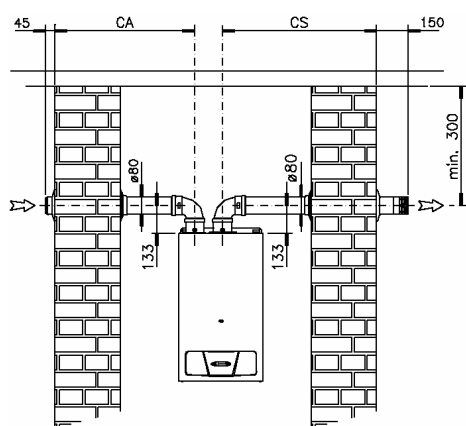
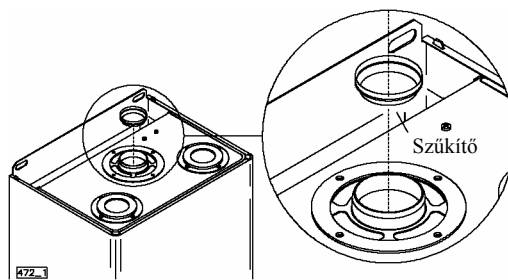
Szétválasztott füstgázvezető rendszerek

Habitat 23 SE

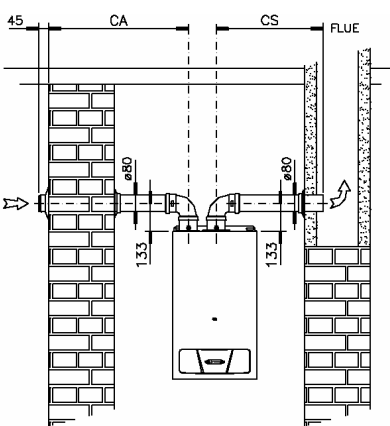
LÉGBESZÍVÁS ÉS FÜSTGÁZ KIBOCSÁTÁS KÜLÖN CSÖVEKEN



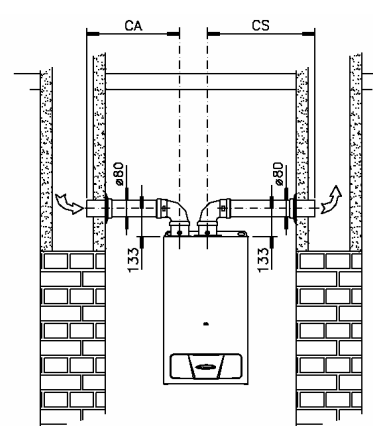
Figyelem: ha a ki- és bevezető csőrendszer együttes teljes hossza nem haladja meg a 7 métert, szerelje be a gázkészülékkel szállított szűkítő gyűrűt a mellékelt ábra szerint. (minden 90°-os ívnek 0,5m és minden 45°-os ívnek 0,25m egyenes szakasszal egyenértékű az ellenállása).



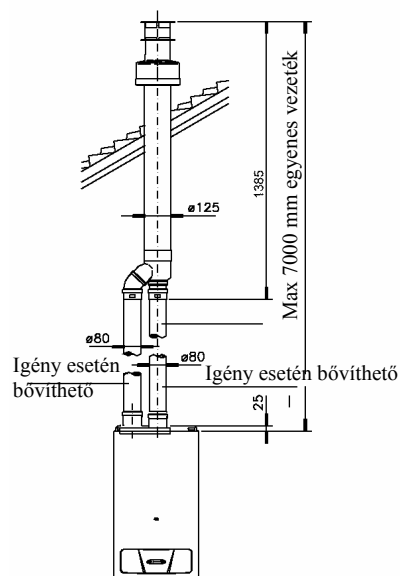
Légbeszívás kültérből és füstgáz elvezetés falon keresztül kültérbe



Légbeszívás falon keresztül külső térből és füstgáz elvezetés elvezető kúrtóba

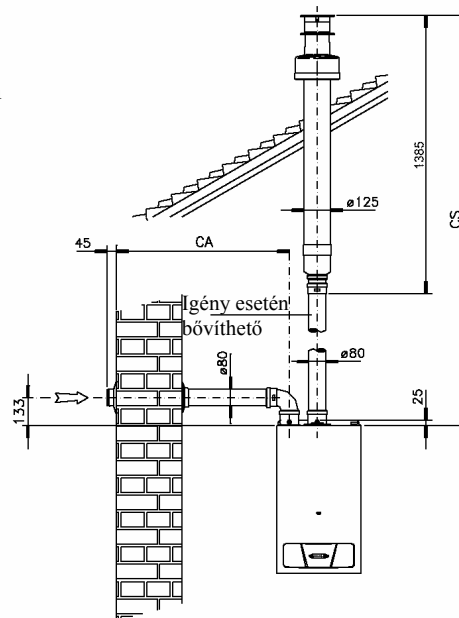


Légbeszívás levegőcsatornán keresztül és füstgázvezetés elvezető kúrtóba



Szétválasztott függőleges elrendezés dupla szétválasztó idommal

CA + CS = max 30m
max kivezetés 20m



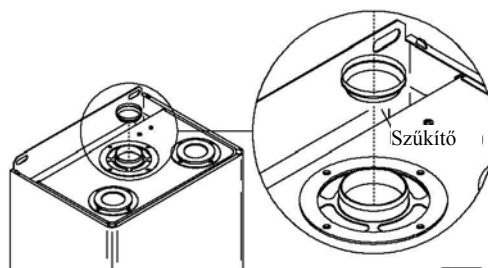
Szétválasztott függőleges füstgázvezetés vízszintes levegőbeszívással

Koaxiális füstgázvezető rendszerek

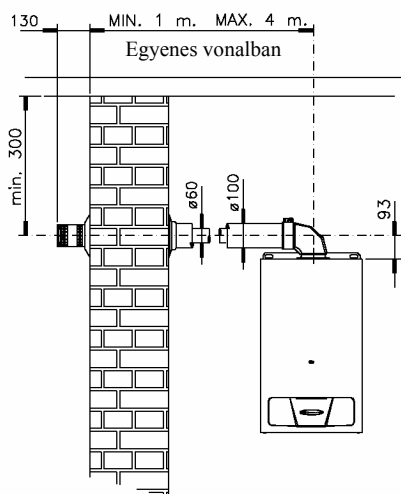
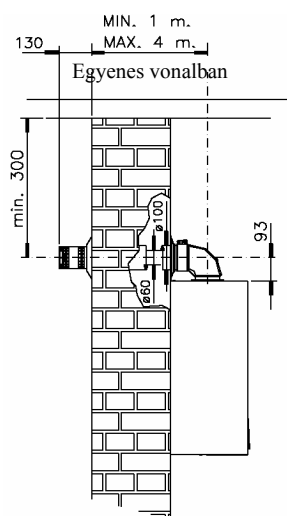
Habitat 23 SE

LEVEGŐ BESZÍVÁS ÉS A FÜSTGÁZ ELVEZETÉSE KOAXIÁLIS RENDSZEREN KERESZTÜL

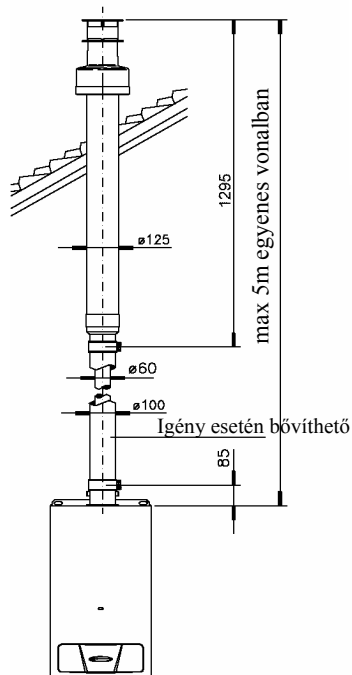
i **Figyelem:** ha a koaxiális cső hossza nem haladja meg az 1 folyómétert, szerelje be a gázkészülékkel szállított szűkítő gyűrűt a megadott módon. (minden 90°-os ív 1m és minden 45°-os ív 0,5m egyenes szakasszal egyenértékű).



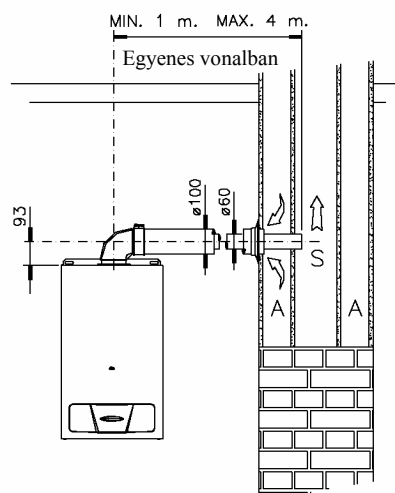
472



VÍZSZINTES KOAXIÁLIS FÜSTGÁZELVEZETÉS



Függőleges koaxiális elvezetés



Vízszintes koaxiális rendszer
Levegő beszívás és füstgáz elvezetés koaxiális kürtőn át

Javítási, szerelési figyelmeztetések



Az összes javítási és gáz-átalakítási munkákat kizárólag szakember végezheti (8. oldal). A karbantartást a hatályos szabványok előírásainak megfelelően évente leg-
alább egy alkalommal Hermann Szakszervizzel kell elvégeztetni.

Minden egyes fűtési idény kezdetéig a készüléket szakemberrel ellenőriztetni kell, hogy a rendszer folyamatosan, biztonságosan, teljes hatáskokkal üzemelhesen.

A gondos karbantartás garantálja biztonságos és takarékos üzemelést.

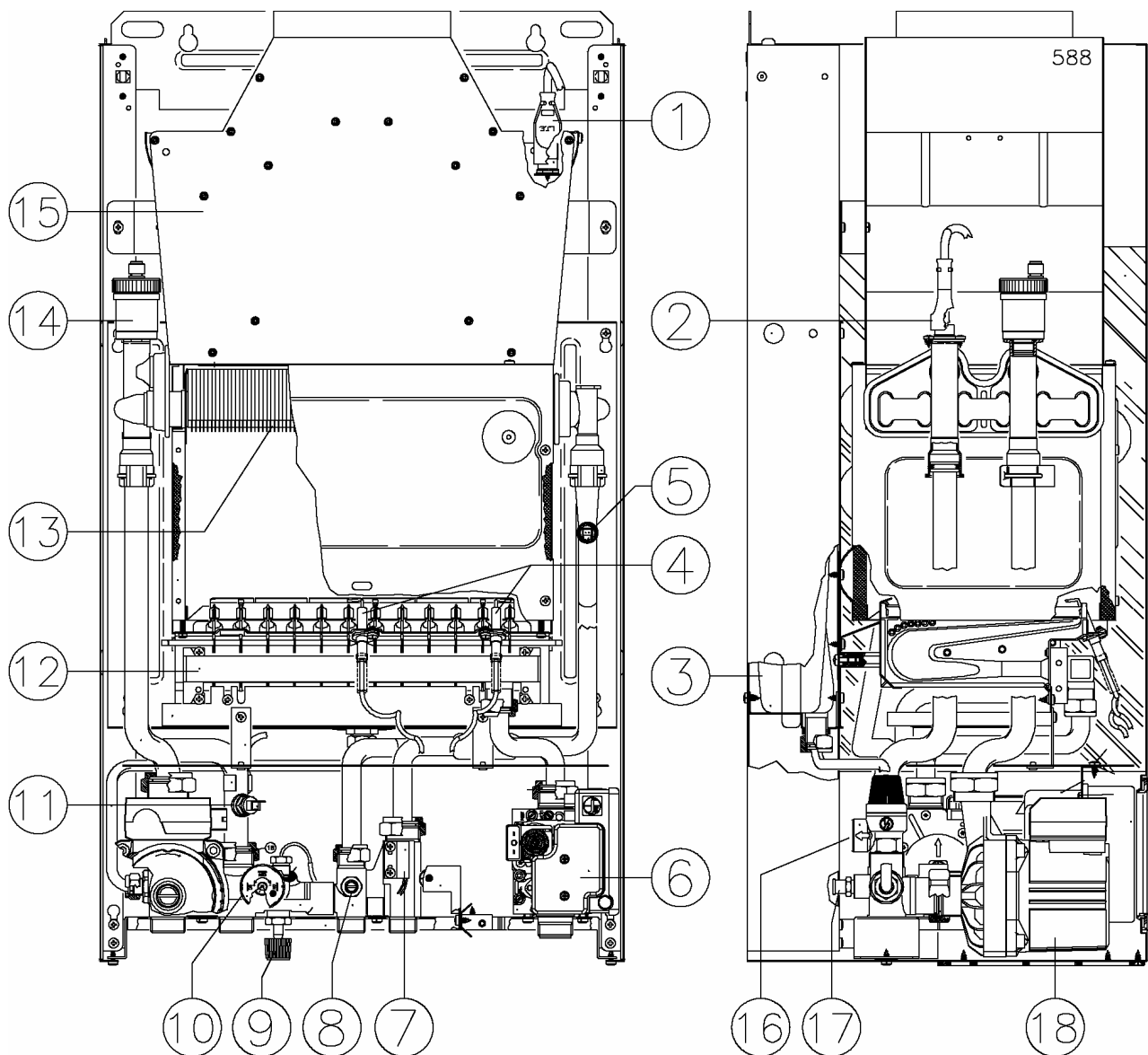
A karbantartás során általában a következő műveleteket kell elvégezni:

- Távolítsa el az égőn és az elektródákon levő esetleges oxidációt.
- Távolítsa el a vízkövet, lerakódásokat a hőcserélőről.
- Ellenőrizze a gázkészülék gyújtását, kikapcsolását, működését.
- Ellenőrizze a gáz- és vízcsatlakozásokat, a csövek állapotát.
- Ellenőrizze a gázfogyasztást minimum és maximum teljesítményen.
- Ellenőrizze, hogy a biztonsági berendezések megfelelően beavatkoznak-e.
- Ellenőrizze, hogy a készülék vezérlő és beállító szerveinek működése megfelelő-e.
- Ellenőrizze, hogy a füstgázvezető rendszer és/vagy a kémény megfelelő és hatékony működésének időszakos vizsgálata megtörtént-e.
- Ha a füstgázvezető rendszer és/vagy a kémény közelében karbantartás vagy más munka folyik, kapcsoljuk ki a készüléket, takarjuk le, óvjuk meg biztonságos állapotát.
- Ne hagyjon tűzveszélyes anyagot vagy tűzveszélyes anyagot tartalmazó tartályt abban a helyiségben, ahol a gázkészülék van.
- Ne takarítson abban a helyiségben, ahol a gázkészülék van, és éppen működik, akadályozza meg, külső szennyezőanyagok bejutását a készülékbe.
- A burkolatot csak szappanos vízzel tisztítsa. A burkolat és más festett, műanyag részeket oldószerekkel tisztítani nem szabad.
- A készülékbe csak eredeti, a Hermann által gyártott pótalkatrészt építsen be.
- Ellenőrizze a szivattyút, légtelenítse és mozgassa meg, szükség esetén tisztítsa ki.

Nem eredeti alkatrészek felhasználásából eredő károkért a Hermann nem vállal felelősséget.

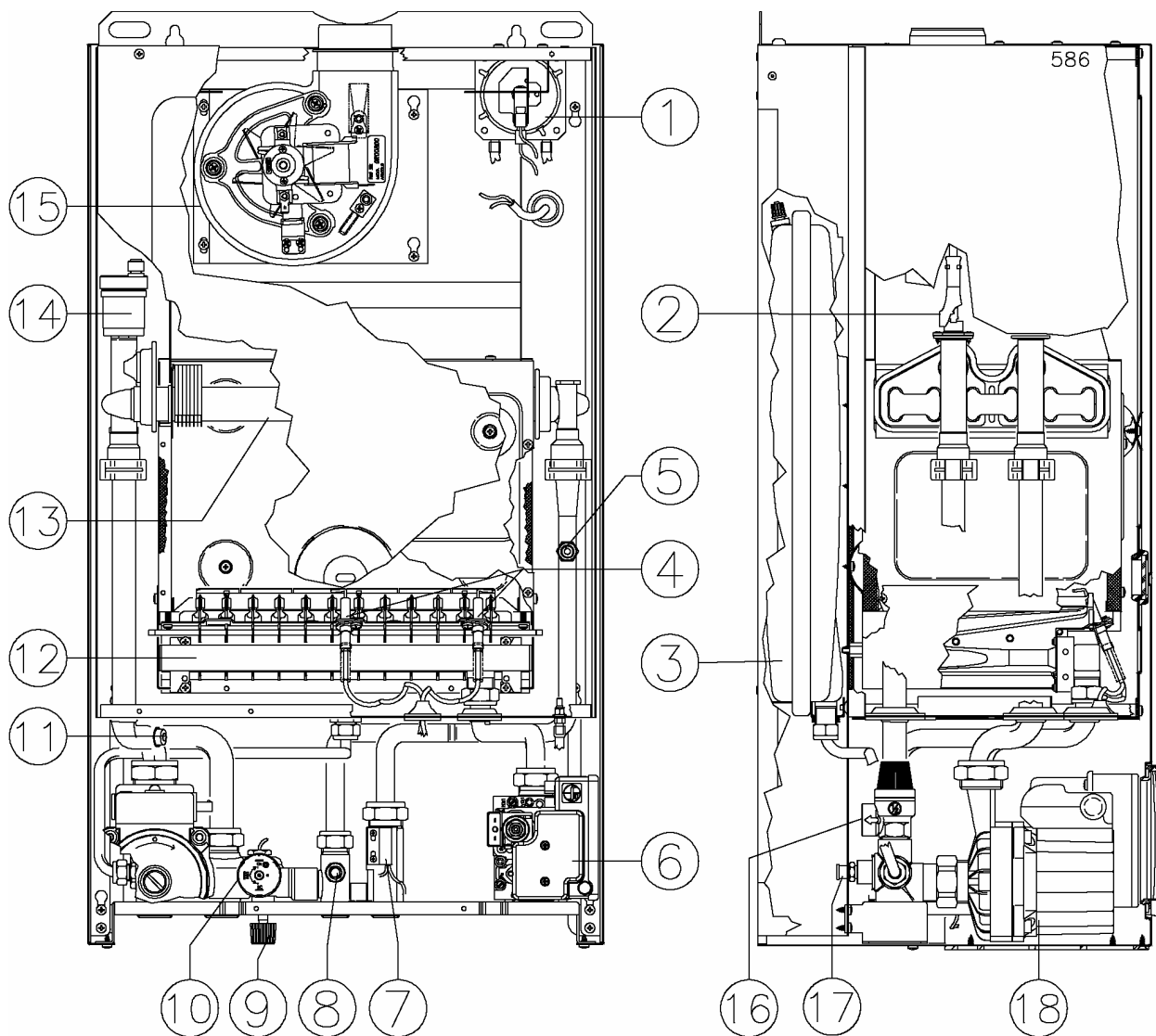
A karbantartási javítások végeztével a gázkészülék használójának munkalapot kell készíteni a készülék állapotáról, az elvégzett javításokról, aktuális javaslatokról és betartandó teendőkről, melyek tudomásulvételét a gázkészülék használója aláírásával igazolja.

A Habitat 23E készülék felépítése



- | | | | |
|---|-------------------------------------|----|---|
| 1 | Füstgáz termosztát | 10 | Minimális víznyomás - biztonsági nyomáskapcsoló |
| 2 | Fűtési biztonsági termosztát | 11 | Fűtési hőérzékelő (NTC) |
| 3 | Tárgulási tartály | 12 | Égőfej |
| 4 | Gyújtó és ionikus elektródák | 13 | Bitermikus hőcserélő |
| 5 | HMV hőérzékelő | 14 | Automatikus légtelenítő |
| 6 | Gázszelep | 15 | Deflektor |
| 7 | HMV elsőbbségét kiválasztó kapcsoló | 16 | Biztonsági szelep (3bar-os) |
| 8 | Áramlásszabályozó (HMV) | 17 | Rendszerleeresztő szelep |
| 9 | Feltöltő szelep | 18 | Keringető szivattyú |

A Habitat 23 SE készülék felépítése



- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Füstgázérzékelő biztonsági nyomáskapcsoló | 10 | Minimális víznyomás - biztonsági nyomáskapcsoló |
| 2 | Biztonsági termosztát | 11 | Fűtési hőérzékelő (NTC) |
| 3 | Tágulási tartály | 12 | Égőfej |
| 4 | Gyújtó és ionikus elektródák | 13 | Bitermikus hőcserélő |
| 5 | HMV hőérzékelő | 14 | Automatikus légtelenítő |
| 6 | Gázszelep | 15 | Ventillátor |
| 7 | HMV elsőbbségét kiválasztó kapcsoló | 16 | Biztonsági szelep (3bar-os) |
| 8 | Áramlásszabályozó (HMV) | 17 | Rendszerleeresztő szelep |
| 9 | Feltöltő szelep | 18 | Keringető szivattyú |

FELHASZNÁLÓI UTASÍTÁSOK

Fontos tudnivalók a beüzemelésről



A beüzemelést, az első begyújtást csak a Török Fűtéstechnika Kft által kiképzett és felhatalmazott szakember végezheti.

A beüzemelés és a kiszállás térítésköteles.

Átállás egyik gáztípusról (földgáz, PB vagy városi gáz) másik gáztípusra már felszerelt készüléken is elvégezhető, de a műveletet **csak a Török Fűtéstechnika Kft által kiképzett és felhatalmazott Hermann szerviz végezheti.** A szerviz a következőket ellenőrzi:

- a) a gázkészülék adattábláján levő adatoknak a gáz, víz és elektromos hálózat paramétereinek megfelelnek;
- b) az égő mérete megfelel a készülék teljesítményének;
- c) a kéményrendszer megfelelően működik, az égéstermékeket elvezeti;
- d) az égéshez szükséges levegő és a füstgáz elvezetése a hatályos szabványoknak megfelelő;
- e) a megfelelő szellőzés feltételei adottak még akkor is, ha a készülék bútorba van beszerelve.

Hasznos tanácsok



„E” típus: A készülék füstgázérzékelő biztonsági termosztáttal van felszerelve, amely közbeavatkozik, ha az égéstermék visszajutna a helyiségbe. Ezt a termosztátot nem szabad kiiktatni, mert a visszatérő füstgázok krónikus vagy akut mérgezést okozhatnak, amely halálos is lehet. Ha a termosztátot ki kell cserélni, csak eredeti pótalkatrészt építsen be. Ha az eszköz többször is beavatkozik, ellenőriztesse, hogy a füstgázvezető rendszer hatékonysága megfelel-e az előírásoknak. (lásd a 15. oldalon levő példákat).



„SE” típus: A készülék füstgázérzékelő biztonsági nyomáskapcsolóval (prezosztáttal) van felszerelve, amelyet nem szabad kiiktatni. Ha az eszköz többször is beavatkozik, hívjon szakembert. Ha a prezosztátot ki kell cserélni, csak eredeti pótalkatrészt építsen be. Ha az eszköz többször is beavatkozik, ellenőriztesse, hogy a füstgázvezető rendszer ki- és bemenetének hatékonysága megfelel-e az előírásoknak (lásd a 16. oldaltól kezdődő példákat).

BESZERELÉS ÉS SZERVIZELÉS

A beszereléssel, karbantartással és gázváltással kapcsolatos teendőket a vonatkozó jogszabályok értelmében kizárólag Hermann szerviz végezheti.

A vonatkozó jogszabályok értelmében a készülék karbantartását évente legalább egy alkalommal el kell végezni, mely térítésköteles.

A beüzemelés végeztével a készülék használójának munkalapot kell készíteni a készülék beállításairól, aktuális javaslatokról, betartandó teendőkről, oktatásról, a soron következő karbantartás határidejéről. A jótállási okmányokat regisztrálni kell. A garanciaérvényesítési regisztrációs lapot vissza kell juttatni (helyesen kitöltve) az importőrhez.

A karbantartások és javítások végeztével a készülék használójának munkalapot kell készíteni a készülék állapotáról, az elvégzett javításokról, aktuális javaslatokról, betartandó műveletekről.

A KÉSZÜLÉK VAGY HŐKÖZPONT NAPLÓJA

Minden rendszerhez – még az 1994. augusztus 1. előtt felszerelt rendszerekhez is – tartoznia kell egy rendszernaplónak, 35kW vagy ez alatti teljesítmény esetén, illetve hőközpont-naplónak, 35kW vagy e feletti teljesítmény esetén. Az esedékes és eseti javításokat, az égés ellenőrzését ide be kell vezetni, a javítást, beállítást végző személy nevével együtt.

AZ ÉGÉS ELLENŐRZÉSE

Az égés ellenőrzése a gázkészülék hatásfokának ellenőrzését jelenti; ezt a vizsgálatot csak a jogszabályban előírt feltételeknek megfelelő szakember végezheti. Ki kell cserélni azt a gázkészüléket, amelynek hatásfoka az ellenőrzést követően nem éri el a minimálisan előírt értéket és ez beállítással sem teljesíthető.

GÁZKÉSZÜLÉK ÜZEMELTETÉSE ÉS KARBANTARTÁSA

A készülék megfelelő működéséért és karbantartásáért a készülék használója (lakás, ház tulajdonosa, bérlője, ahol a gázkészülék fel van szerelve) illetve a háztömb képviselője (központi fűtés esetén) felel. Mindketten átháríthatják a javítás és akár az üzemeltetés felelősséget is harmadik személyre, ha az megfelel a (előző bekezdésben írt) jogszabály által támasztott követelményeknek. Ha az ingatlan tulajdonosa vagy kezelője személyes felelősséget vállal is a készülékért, a rendszeres karbantartást és az égés ellenőrzését a szakszerviz gondjaira kell bízni.

Figyelmeztetések

Ha a felhasználó huzamosabb ideig távol marad, hívjuk a szakszervizt, a szükséges teendők elvégzésére.



Ha gázzagot érez:

- a) **Ne nyomjon meg elektromos kapcsolókat, ne használja a telefont vagy más olyan tárgyat, amely szikrát gerjeszthet.**
- b) **Azonnal nyisson ablakot és ajtót, hogy a helyiség hamar kiszellőzzön.**
- c) **Zárja el a gázcsapokat.**
- d) **Hívjon fel egy illetékes szakembert, kérje szakszerviz segítségét.**



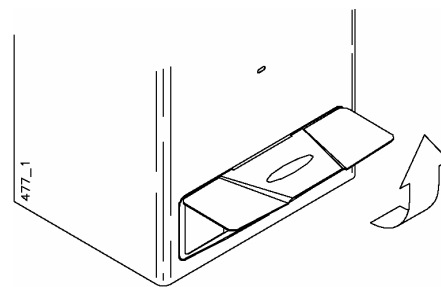
A gázkészülék helyiségében ne zárjuk el a szellőzőnyílásokat, így elkerülhetőek a veszélyes helyzetek (pl. mérgező és robbanó elegy) kialakulása.



Ha a készüléket hosszabb időre kikapcsolja, akkor lásd a „Gázkészülék használaton kívül” című fejezetet, amely ismerteti az elektromos energia, gáztáp és fagyásveszéllyel kapcsolatos óvintézkedéseket.

A gázkészülék vezérlése

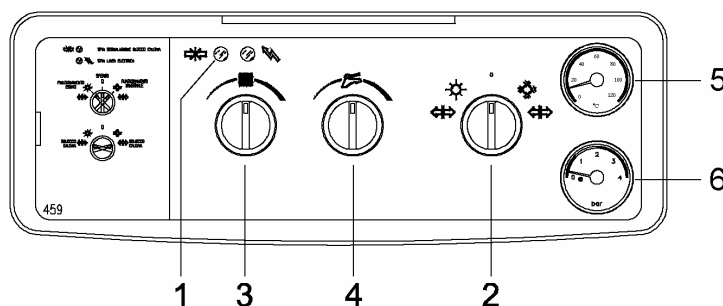
A készülék összes vezérlő eszköze a készülékben található; ha hozzájuk akar férni, az ábrán látható módon nyissa fel az ajtót.



A gázkészülék begyújtására, üzemelésére és kikapcsolására vonatkozó utasítások

A GÁZKÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA, BEINDÍTÁSA

Nyissa meg a gázcsapot és az üzemmód kapcsolót (2) fordítsa Téli ❄️, vagy Nyári ☀️, állásba. Ha a zöld jelzőfény (1) folyamatosan ég, a készülék bekapcsolt.



KIKAPCSOLÁS (KÉSZENLÉTI ÁLLAPOT)

Fordítsa az üzemmód kapcsolót (2) középső állásba (0).



Ha a készüléket hosszabb időre kikapcsolja, akkor zárja el a gázcsapot is.

NYÁRI ÜZEMMÓD (HMV)

Fordítsa az üzemmód kapcsolót (2) NYÁRI ☀️ állásba.

A HMV termosztátot (👉) (4) állítsa be a kívánt melegvíz hőmérsékleti értéknek megfelelően. Az égő automatikusan bekapcsol, amikor vizet kell melegíteni. Ha a gyújtás elmarad, ellenőrizze, hogy a vörös jelzőfény (1) ég-e; ha igen, fordítsa az üzemmód váltó kapcsolót (2) néhány másodpercre a RESET (újraindítás) (↔️) állásba a gyújtás megismétléséhez. Engedje el a kapcsolót, mely magától visszaáll a kiindulási helyzetébe.

TÉLI ÜZEMMÓD

Fordítsa az üzemmód kapcsolót (2) TÉLI ❄️ állásba.

A készülék termosztátján (👉) (3) állítsa be a kívánt hőmérsékletet. Ha szobatermosztát is fel van szerelve, akkor az utóbbi beállításával a hőmérséklet a kívánt értékeken áll be.

A HMV termosztátot (👉) (4) állítsa be a kívánt melegvíz hőmérsékleti értéknek megfelelően. Az égő automatikusan bekapcsol, amikor vizet kell melegíteni. Ha a gyújtás elmarad, ellenőrizze, hogy a vörös jelzőfény (1) ég-e; ha igen, fordítsa az üzemmód váltó kapcsolót (2) néhány másodpercre a RESET (újraindítás) (↔️) állásba a gyújtás megismétléséhez. Engedje el a kapcsolót, mely magától visszaáll a kiindulási helyzetébe.

A készülékben levő víz hőmérséklete az (5)-ös számú hőmérőn, nyomása a manométeren (6) olvasható le.



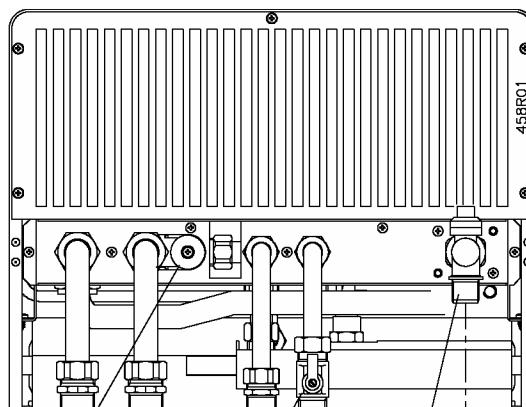
Figyelem: ha a nyomás 0,5 bar alá esik, a készülék leáll. A rendszer újraindításához végezze el a rendszer feltöltése című fejezetben leírt lépéseket.

SZOBA HŐMÉRSÉKLETÉNEK SZABÁLYOZÁSA
Szoba hőmérsékletét szobatermosztát, a hőleadók, radiátorok hőmérsékletét a rájuk szerelt termosztát szabályozza. Távszabályzó több zónás előkészítését külön hőmérsékleti értékkel kell szabályozni.

A RENDSZER FELTÖLTÉSE

Ellenőrizze, hogy a rendszer nyomása mindig 1-1,5bar között legyen. Ha a nyomás nem éri el az 1bar-t, nyissa meg az utántöltő szelepet, amíg az 1,5bar maximális értéket el nem éri; ezt az értéket a manométeren olvashatja le (előző ábra (6)-os szám műszer). Utántöltéskor mindig kapcsolja le a készüléket, ha szükséges légtelenítsen. A megfelelő nyomást a fűtőkör lehűlt állapotában lehet beállítani.

KÉSZÜLÉK ALULNÉZETE



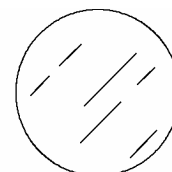
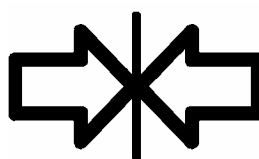
Fűtési feltöltő HMV be- Gáz
szelep vezetés bevezetés

Üzemelési és figyelmeztető jelzések

KIALUDT LÁNGOT JELZŐ LÁMPA

Ha ez a lámpa ég, az alábbi problémák lehetségesek:

- A készülék túlfűtött és a biztonsági termosztát beavatkozott.
- Az égő nem kapcsol be vagy a láng hirtelen elalszik.
- Csak az „E” típusnál: a rossz füstgázvezetést jelző műszer beavatkozott.
- A fűtési rendszer nyomása (a vezérlőpanelen kijelzett érték) nem éri el a minimális értéket.



A készülék újraindításához a Nyári/Téli üzemmód kapcsolót fordítsa RESET állásba (↔) (a kapcsoló magától visszatér az eredeti helyzetébe, amint elengedte). Gyakori leállások esetén hívja a Hermann szakszervizt.



Megjegyzés: a láng elalvását jelző figyelmeztető fény rövid időre mindig kigyullad a rendszer felől érkező fűtési kérelem (például ha melegvizet kell készíteni vagy a szobatermosztát bekapcsol) és az égőfej begyulladásá között. Így a figyelmeztető fényműködése leellenőrizhető.

Fagyásvédelem


A Habitat típusba fagyásgátló rendszert építettek be, amely bekapcsolja a gázkészüléket, amikor a fűtőkörben a víz hőmérséklete 6°C alá csökken és kikapcsolja, ha a víz elérte a 30°C-ot.

Eseti üzemzavarok

AZ ÉGŐ NEM GYÚJT BE

- Ha szobatermosztát van felszerelve, ellenőrizze, hogy magasabb hőmérsékletre van-e állítva, mint annak a helyiségnek a hőmérséklete, ahova be van szerelve.
- A megfelelő jelzőfénynél ellenőrizze, hogy a készülék áram alatt van-e. 
- Ellenőrizze, hogy a blokkolás  jelzőfény ég-e. Ha ég, lásd az „Üzemelési és jelzőfények” című fejezetet.
- A mérőműszeren ellenőrizze, hogy a készülék fűtőköri nyomása megfelelő-e (1-1,5bar hideg állapotban), de legalábbis érje el a megadott értéket.

HASZNÁLATI MELEGVÍZ HŐMÉRSÉKLETE ALACSONY

- Ellenőrizze, hogy a HMV termosztát  nincs túl kicsi értékre állítva.
- Hívjon szakembert a gázszelep beállításához.



Figyelem: Ahol a víz a 14nk° felett van, vízkezelő berendezést kell alkalmazni, ami megakadályozza a vízkő kicsapódását, és a hőcserélőt is ritkábban kell takarítani. A bevizsgált és megfelelő típus után érdeklődjön a Török Fűtéstechnika Kft-nél.
Tel: 88/424-093



Saját maga ne próbálja javítani a gázkészüléket!

Az elektromos víz-, vagy gázrendszeren csak szakember végezzen javítást.

A készülékbe kizárólag eredeti alkatrész építhető be.

A Hermann cég nem vállal felelősséget nem eredeti alkatrészek és anyagok nem megfelelő illetve indokolatlan használatából eredő károkért.

Figyelmeztetések a felhasználók részére

HABITAT E/SE

- Rendszeresen ellenőrizze a víznyomást. A víznyomás - a rendszer hideg állapotában – a gyártó által megadott tartományba essen.
- Ha a víznyomás gyakran leesik, a rendszerben levő szivárgást szakemberrel javíttassa ki.
- Ha a gázkészüléket hosszú időn át nem akarja használni, végezze el a „Gázkészülék használaton kívül” című fejezetben leírtakat, óvja meg az elektromos energia, a gáz- és vízhálózatot a fagyástól.
- A tartály korrózióvédelmét ellátó magnézium anódot, évente ellenőrizni, és szükség esetén cserélni kell.



Ha gázkészülék forró felületeit ne érintse meg (ajtók, füstgázvezetés, kémények, stb.) még akkor sem, ha a gázkészülék éppen nem melegít, mert – bizonyos időre – ezek a felületek túlhevülnek, így érintésük súlyos égési sérülést okozhatnak. A gázkészülékhez gyermeket vagy gyakorlatlan személyt közel engedni tilos.

- A gázkészüléket tartó falat ne érje közvetlenül gáztűzhelyről jövő pára, gőz.
- Ne locsoljon a gázkészülékre vizet vagy más folyadékot.
- Ne helyezzen semmit a gázkészülékre vagy a fölé.
- A gázkészüléket gyermek és gyakorlatlan személy nem kezelheti.
- Ha a gázkészülék használaton kívül helyezik, hívjanak Hermann szakszervit, aki elvégzi a szükséges műveleteket, ellenőrzéseket, különös tekintettel a gáz, víz és elektromos lekötésére.
- Ha a kémény, füstgázvezető rendszer, vagy a gázkészülék közelében karbantartás, vagy más munka folyik (pl. átalakítás, ami porral ill. törmelékekkel jár), kapcsolja ki előtte a készüléket, majd lehűlés után takarjuk le az el-, és bevezető nyílásokat is. Akadályozzuk meg külső szennyezőanyagok bejutását a készülékbe. Óvjuk meg biztonságos állapotát.
- Csak a Supermaster E típusoknál (nyílt égésterű): légelszívók, tűzhelyek és hasonló berendezéseket a gázkészülék helyiségébe (illetve szomszédos helyiségekbe, ha közvetett szellőzések) a vonatkozó szabványok és biztonsági előírások figyelembe vételével (pl. szellőző nyílások megnagyobbítása) szabad beszerezni, illetve módosítani vagy bővíteni.

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

A gázkészülékhez tartozó kézikönyv mindig legyen a készülék közelében, ha a felhasználónak vagy a szerelőnek segítségre van szüksége.

HERMANN ÁLTALÁNOS GARANCIA-FELTÉTELEK

A Hermann vevői részére olyan garanciát ajánl, amely a Hermann szakszerviz által történő beüzemeléssel lép életbe, a következő módon: az üzembe helyezéssel együtt azonnal, a Hermann szakszerviz a készülék használójának pontosan kitölti, az átadott jótállási füzet rá vonatkozó részeit, majd annak garanciaérvényesítési szelvényét eltávolítva köteles azt a Török Fűtéstechnika Kft részére 10 napon belül eljuttatni. Továbbá a készülék használójának munkalapot kell készítenie a készülék beállításainak műveleteiről, aktuális javaslatokról, betartandó teendőkről, hiányosságok pótlásáról, elmaradások következményeiről, oktatásról, feltüntetve a soron következő évenkénti karbantartás határidejét. Garanciális problémák elkerülése végett őrizze meg a fenti okmányokat, a vásárlást igazoló számlával együtt. További tudnivalókat a garanciafeltételekben, és a jótállási füzetben találhat.

Garancia-feltételek

1. A készülék garanciaideje az első üzembe helyezéstől számított 24 hónap. Amennyiben a vásárlás napja és az első üzembe helyezés napja közötti idő meghaladja a 6 hónapot, akkor a garancia idő a vásárlás napjától értendő.
2. A garancia kiterjed a készülék összes részegységére, és kiterjed bármely gyártáshibás alkatrész ingyenes javítására, vagy cseréjére. A szervizszemélyzet beavatkozása kizárólag a kiszállási költség felszámolásával történik.
3. A garancia időszakban végzett javítás, vagy csere nem vezet a garancia időtartamának meghosszabbításához.
4. A garancia nem terjed ki: a szállítás során, a helytelen, vagy elmaradt karbantartás miatt, a kémény hatástalansága miatt, a villamos és a vizes berendezések helytelen működéséből, a fűtőanyag rossz minőségéből, a helytelen felhasználás miatt, nem felhatalmazott személyzet beavatkozása és általában a Török Fűtéstechnika Kft. - Hermann cégtől független okok miatt megrongálódott részegységekre.
5. A készülék garanciájának alapfeltétele az évenkénti karbantartás- Hermann Szakszerviz által igazolt megléte. Ellenkező esetben a készülék garanciája és szavatossági ideje az üzembe helyezéstől számított 12. hónap végén megszűnik. A karbantartás megrendelése a mindenkori felhasználó feladata, mely térítésköteles.

A garancia-feltételek és a garancia időtartama a készülékkel átadásra kerülő jótállási füzetben is olvashatók.

Felhívjuk figyelmét, hogy a teljes garancia csak a Hermann szakszerviz által végzett szabályos üzembe helyezés, és a regisztrált évenkénti karbantartás szigorú betartása mellett érvényes.

A garancia a következő esetekben szűnik meg:

- a) Nem a Török Fűtéstechnika Kft. - Hermann szakszerviz által történt üzembe helyezettetés.
- b) Nem rendeltetésszerű használat, fokozott igénybevétel, túlterhelés.
- c) Szakszerűtlen kezelés.
- d) Az éves karbantartás elmulasztása.
- e) Érvénytelen, vagy javított garanciajegy, (erőszakos vagy idegen beavatkozás, átalakítás).
- f) Hibás szerelés- fűtési rendszer hibája, rossz méretezés, rossz szerelés.
- g) Fűtési rendszerből bekerült szennyeződés, dugulás.
- h) Helytelen tárolás-szállítás, elemi kár, villámcsapás.
- i) Gázvezetékéből származó szennyeződés.
- j) Elfagyás.
- k) Illetéktelen beavatkozás.
- l) Ha a kombi készüléket vízkezelő berendezés beépítése nélkül üzemeltetik.
- m) Vízkezelő, iszapleválasztó hiánya.
- n) A beszerelés nem felel meg a hatályos rendeleteknek és a gépkönyvnek.
- o) A kémények hatástalansága.
- p) A felhasználó nem tudja a készülék -vásárlását igazoló számlát, -a beszereléskor és a beüzemeléskor a pontosan kitöltött jótállási füzetet, -a beüzemelésről és a karbantartásokról, javításokról készült okiratokat, azok hiteles másolatait bemutatni szakemberünknek.

**A készüléket felszerelés előtt 5C° alatti helységben még ideiglenesen sem szabad tárolni!
(Fagyveszély!)**



HERMANN KÉPVISELET: Török Fűtéstechnika Kft
8200 Veszprém Almádi u. 19.
Tel. +36-88/424-093 Fax. +36-88/581-410
E-mail: torokfutestechnika@vnet.hu
<http://www.torokfutestechnika.vnet.hu>

HERMANN KÖZPONTI MÁRKASZERVIZ:
ÖKOTECH Kft.
8200 Veszprém Almádi u.19.
Tel: +36-88/405-057, Fax: +36-88/581-410